Ն. 4222 1905 ՓԵՏՐՎԱՐ 5/18 ՇՈՒՐԲ ԻՐԹԼՍԻ 21 ԻՆՃԻ ԱՌՆԱԿ 13 ՁԻԼՀԻՃՃԷ 1322 — 5 ՇՈՒՇԱԹ 1320

ՄԵԾՄՈՒԱԻԱԽՊԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra, Taxim 65

Հաքթատա իկի տէՃա եանի ԶԱՐՇԷՆՊԻՀ վէ ՇՈՒՐԲ ԻՐԹԼՍԻ կիւնլերի նէշր օլունուր։

ՆԻԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐՍ.

مجموعهٔ اخبار
بك اوغلی تقسیم جاده‌سی نومرو ٦٥

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԱՐԸ. = Իսթանպոլ իչին սէնէլիկի 60 ղռ., = 6 այլըղը 35. = Թաշրա իչին սէնէլիկի 85 = 6 Այլըղը 45 ղռ. տբր։ = Մէմալիքի էճնէպիէ իչին սէնէլիկի 20 ֆր. տբր։ = Բոսթա իւճրէթի պիզէ այիտիր։ = 15 կիւնլիւք Նիւսխէսի 60 բարա տբր։ = ԻԼԱՆԱԹ ՇԱՐԹԼԱՐԸ. = 1ինճի սահիֆէյնին սըրասը 5, 2ռնճի վէ 3իւնճիւ սահիֆէյէրին հէր սըրասը 3, վէ 4իւնճիւ սահիֆէյնին պէհէր սըրասը 1 ղռ. տուր։ = Զօգ տէֆա տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր։

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՑԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա։ = Իտարէխանէ՝ Պէյօղլունտա Ճատատէի քէպիրտէ Ն. 65։

ՅԻՍՈՒՍԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԾԱՌԱՑ

ՊՕՂՈՍ ՊԵՏՐՈՍ ԺԲ.

ՊԱՏՐԻԱՐՔ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՑ

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՀԱՅՈՑ ՈՒՂՂԱՓՌԱՑ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ Ի ՍՈՒՐԲ ԳԱՀԷՆ ՀՌՈՎՄԱՑ

Միւնթէրէմ Պիրաաէրլէրիմիզ Ս.Հ. Գեր. Արքեպիսկոպոս վէ Եպիսկոպոսպարա, միւյեինլէրիմիզ ՅԳ. Քահանայարա, միւթէնայիզան վէ պիլնիւմլէ տինտարանը ճէմաաթա սէլամ, մուհապպէթ վէ մէսէտրէքի Ալլահանի։

«Յիսուս Քրիստոս երէկ եւ այսօր նոյն է եւ յաւիտեան»։
(Եբր. ԺԳ. 8)

Պէյէրիյէթին թարիխի ումումիսինէ աթֆը նազար իթթիֆիգիզ հալտէ, հէր միլլէթ վէ ճէմաաթը, քէնտի պագասընին թասվիրի հաեաթիսինէ ազամէթ վէ չէրէֆինին բարլագ ըլնկլէրի զարշըսընտա մանէվի պէտպախլըգլարը, մուվաֆֆաքէյէթսիզլիքլէրի օրմուշ օլտուղունը տախի միւշահէտէ իտէկլէմէքտէյիզ։

Հաթթա միլլիյէթլէրինին սէպէպի զուհուր վէ իհտասը օլան էճտատլարընին էֆալ ու իճրաաթընը տախա բարլագ վէ միւզէյեէն սուրէթտէ թասվիր իթմէք՝ պիւճիւմլէ միլլէթ վէ ճէմաաթլարին թարիխինէ պիր ատէթ վէ գայիտէյի քիւլլիէ հիւքմիւնէ կիրմիշ տիր. անճագ թարիխ, պիտայէթինին օ բարլագ նօգթասընտան թէարիճէն ուզաղլանտըգճա, օ նիսպէթտէ քէսաֆէթէ եիւզ թութարագ, նիհայէթ գաթը պիր ֆիրամուշըն կիրտապլարընտա զարգ օլուր։

Իմտի, Ալլահանի Խրիսթիեան մէզհէպինին պիւթիւն գուվվէթինի քէնտի իւզէրինտէ թաշընան վէ «Ինթիխապ Դապը» թէմմիյէ օլունան Պօղոս Առաքեալ՝ Խրիսթիան ճէմաաթընը տախի միւճէրրէտ պիր հիքմէտէյի նատիր իւլ էմալի օլաճաղընը նագարը տիգգաթա ալարագ, վէ թարիխի խարիճի գայիէլյի գատիմէսինին՝ Խրիսթիանլըգ թարիխինին մանէվիեաթընա իճրաի սուի թէէսիսիրինտէն զորգարագ, էվվէլճէ արնտարանը ֆիքրինտէն օ զիւիւմիւ իղալէ իթմէք իւզրէ, Հազրէթի Իսա էֆէնտիմիզին, «Իչէթ պէն, տիւնեանընն սոնունա գատար սիզին իլէ պէրաբէրիմ» ճէսարէթպախշ վաստնա, «Հազրէթի Իսա տիւն նէ իտի իսէ, պու կիւն վէ իլէլէպա եինէ օ տուր» միւէսսիր շահատէթինի իլավէ էյլէմիշ տիր։ Պինաէն ալէյհ, սէնէլլէր վէ սարրլար զինճիրի նէ գատար չօղ օլսա, Խրիսթիանլըգը, Ալլահանի օլան նօգթաի պիտաեէթինտէն վէ թէճէտտիւտ ու հայաթընը քէսգ իտէճէք օլտուղը էպէտի Առալէթ Կիւնէշինտէն նէ՝ ուզաղլանտըրապիլիր, նէ՝ տէ ատերրապիլիր։

Պու սէպէպլէ զէման նէ գատար թէպէտտիւլ իթմէ, անվալ նէ տէրէճէ թէզայիւր իյլէսէ, վէ Խրիսթիեան թարիխի նէ մէրթէպէտէ քէնտի պիտայէթինտէն ուզաղլանտրագ, պէտէնէն պիւեիւսէ, վէ շէպապէթի թէրազգը իտիպ, ճէսիմ ատրմարրյա էպէտիլիք օզիանօսը իչինէ բեվան օլսա, գուվվէթ վէ գուտրէթինի տահիմա մուհաֆազա իտէրէք, ֆէթհ օլունմաեաճագ տըր. «Ի չափ հաագակի կատարմանն Քրիստոսի». (Եփես. Դ. 13.) Իչթէ պունուն իչին տիր քի, Առաքեալ՝ թէպէտտիւլ վէ թէղայիւր գապուլ իթմէզ, տէմիշ տիր։ «Յիսուս Քրիստոս երէկ և այսօր, նոյն և յաւիտեան». «Յիսուս Քրիստոս տիւն վէ պու կիւն նէ իսէ, իլէլէպա եինէ օ տուր»։

Առաքեալըն պու բուհը վէ նէյէթ ու մագսէտիյլէ սիւզան օլաբագ, հալը հազրըմըզըն մէզհէպ վէ ախլէագա տայիր ահվալի գարշըսընտա, միւթէրէտտիւտ ֆիքիրլէրի ճէսարէթլէնտիրմէք իւզրէ, իչպու թէսէլլիպախշ հագըգէթի սիզլէրէ թէքրար իթմէյի վազիֆէ ատտ իթթիք, հիւրմէթլու Պիրաաէրլէր վէ սէվկիլի էվլատլար. չէօյլէ քի պու հագըգէթի պիզէ բէհպէր ալըպ, մէզհէպճէ վէ ախլէագճա գաթը իւմիտէ տիւշմէքտէն վէ սուսուզ չէօյլէր իչինտէ զայպ օլմագ թէհլիքէսինտէն քէնտիմիզի զայէթլէ սագընարագ, կէօզլէրիմիզի օնա աթֆ իտէլիմ քի, օլմաեա, իման ու իթիգատլարը աղ օլան Իսրայէլիլէր կիպի, Աւետեաց Թագաւորընը կէօրմէզտէն մահվիեէթէ տիւշար օլալըմ։

Վէ իչթէ, պու հագըգէթին մահզա եանընմազ վատընա կիվէնիպ, զայիֆլիկիմիզտէն տօլայը ուզուն միւտտէթ թէրէտտիւտ իթմէեէրէք, ահվալին միւշքիլաթը մանէվիյէսի զարշըսընտա իչպու մէմուրիեէթի ալիէյի իհրազ, վէ պու աղըր եիւքիւ տէրէօհտէ իթթիք, չու իթիգատը զավի իլէ քի, պիզիմ զաաֆէթիմիզ՝ անընն գուվվէթ վէ գուտրէթինին թէքէմմիւլիւ օլաճագ տըր. «Զօրութիւն իմ ի ակարութեան կատարի». «Պէնիմ գուվվէթիմ՝ զայիֆլիքտէ իքմալ օլուր»։ Վէ իւմիտվարըզ քի, Ալլահանի գուտրէթ՝ պիզիմ իզթիաարըզըզմըզը քէնտի իգթիտարը պինհաեէսինին հուտուտսուզ օգիանօսընտա զարգ իտէրէք, պիզիմ՝ էպէտի սէլամէթ լիմանընա մուվասլէթիմիզէ թէնէզզիւլ պուեուրաճագ տըր. «Ի Քեզ Տէր յուսացայ, մի՛ ամաչեցից յաւիտեան։»

(Տէվամի)

ԶԱՄԲՈՒ ՆՕԹԵՐՍ

(ՀՈՍԿԷ ՀՈՆԿԷ)

Ա.

Բերացին, ձեր ամենուն գիտցած սիրելի պարոնը, որ Բերան կը պաշտէր խոնարհաբար և Բերացի կը ստորագրէր այս սիւնակներուն մէջ, հիմա Սամսունցի եղաւ։

Այո՛, պարոնո՛ր, թէեւ առժամապէս, սակայն վերջապէս սա միջոցին հիմնավին Սամսունցի եմ, Սամսունցի մը՝ առանց կատակի, քանի որ տասնը հինգ օրե ի վեր Սամսունի օդը շնչելու պատիւը կը վայելեմ։

Դեռ անցեալ ամսու Իզմիրի սալայատակները չափելու և Իզմիրի նշանաւոր թուզերը ու չամիչները ուտելու զբաղած էի, սակայն հիմա պատուհանիս առջեւ նստած, ծովուն ու երկինքին զոյգ մը կապոյտները քննելով և շալվարաւոր կընիկներու անցուդարձը դիտելով, գաւառական կեանքի ամբողջ անուշութիւնը [illegible] զրոնք կը կայանան անո՛ւշ անո՛ւշ... յօրանջելու մէջ։

Դաւառական կեանքի ապրելու կերպին վարժուելու համար, իրիկունները ժամը տասնըմէկին ճաշ կ'ընեմ և ժամը մէկին անկողին կը մտնեմ և անկողնին մէջ մինչեւ ժամը ութը կը դառնամ։ Ցորեկնե՞րը. ցորեկներն ալ սեփիրին անկիւնը տիտիկ ըրած կը բանաստեղծեմ ու կը ստեղծաբանեմ, որովհետեւ այս տեղի կլիման մարդը ուզէ չուզէ բանաստեղծ կը դարձնէ. ահա գուցէ թէ ինչո՛ւ գաւառացի գրողները աւելի կամ նուազ բանաստեղծ են։

Առաւօտնէ մինչեւ իրիկուն, ծովուն վրայ շատ մը շոգենաւներ ուղեցող շոգենաւատիրոջ մը պէս ամէն վայրկեան շոգենաւի մը գալուն կը սպասեմ՝ նամակ կամ թերթ ստանալու համար. ռուսեւռոբնական պատերազմին իրադարձութիւններովը ա՛լ չափազանց կը հետաքրքրուիմ։ Թօկօն ի՞նչ եղաւ, Քուրօքաթքին ո՞ւր տեղուանքն է, ասոնք են ա՛լ իմ գլխաւոր մտաղբաղումներս. խահուէին գինը, գօնսօլիտին ելևէջը, ցորենի ու գարիի հրապարակը, և ահա՛ իմ տէրտեքուս պիտան ու օմեկան։

Թերթ մը ձեռք անցընելուս պէս, մէջը ամէն բան կը կարդամ, յօդուած կամ... թթուած, առանց բացառութեան. չորրորդ երեսի ծանուցումները բերանացի գիտեմ, և Զարմայրին յօդուածները առաջին տողէն մինչեւ վերջինը կրնամ գոց արտասանել։

Գաւառը Բերայի պէս չէ. հոն զուարճութիւնները, ժամանցները կը վխտան և մարդ չի խորհիր թէ ինտո՛ր պիտի անցընէ իր ժամանակը. սակայն գաւառի մէջ առանկ չէ, մանաւանդ օտարականի համար։ Հոս, ժամանցները սահմանափակ են և մարդ զբօսնելու համար պարտաւոր է ինքնզինքին յատուկ զուարճութիւններ ստեղծել. զոր օրինակ... բասիանա բանալ, և՛ն։

* *

— Ձամբու նօթերնիդ չգրէ՞ք, ըսաւ մէկը իմ սիրելի բարեկամներէս։

— A la bonne heure! բացագանչեցի, ինչո՞ւ չէ։

Ձամբու նօթե՞ր հապա, և խնդրեմ, ինչո՞ւ չէ։

Ամէն Քրիստոնեայ Հայ, որ իր անունը գրել գիտէ, անպատճառ իր ճամբուն նօթերն ալ գրած է, և այսօր գօլալը չապիկ չգնելը, կօշիկ չհագնիլը կամ գուլպայ չգործածելը այնչափ ամօթ չէ, որչափ... իր ճամբու նօթերը չգրելը։

Մեր գրական աշխարհումս — աշխարհ մը, որ հակառակ մեր երկրային աշխարհին կլորաձեւ ըլլալուն, բոլորովին... տափակաձեւ է, ճամբու նօթերը գրելու «սովորամոլական դրութենականութիւնը» ա՛յնչափ առաջ գացած է որ, եթէ օրին մէկը, մեր գրողներէն մէկը մինչեւ Պէօյիւքտէրէ երթայ, ա՛լ քանի մը տարի չարունակ մտիկ ընելու է իր ուղեւորական ապաւորութիւնները։

Պոլիսէն Իզմիտ ճամբորդողը իր ճամբու նօթերը կը թխէ և կիրակի օր մը Գումգափուէն մինչեւ Մաքրիգիւղ գացողը կրնայ մոռնալ դերձակին պարտքը վճարել, բայց չի՛ մոռնար երբէք իր ուղեւորական ապաւորութիւնները նօթագրել։

Եւ քանի որ ես ալ ամէն մեղքերուս վրայ գրող կարդացող մըն եմ, անշուշտ կը ներէք որ ես ալ նօթագրեմ իմ ճամբու նօթերս, որոնցմէ բարոյականի դասեր հանելը ձեզի կը թողում։

* *

— Միւսիւ Երուանդ, միւսիւ Երուանդ, կը պօռայ անծանօթ ձայն մը ետեւէս։

Եթէ ասիկա Մոնթէքէնի վէպերէն մէկուն մէջ պատահէր, ապահովաբար սարսափահար ետիս պիտի դառնայի, սակայն բարեբաղդաբար տեսարանը կ'անցնի ո՛չ թէ Մոնթէքէնի վէպերուն մէջ այլ... Իզմիր։

— Միւսիւ Երուանդ, միւսիւ Երուանդ, կը կրկնէ ձայնը։

Պէտք է գիտնալ թէ մեր համայնքին մէջ երկու Երուանդ կայ. մէյ մը՝ Երուանդ Տէր-Անդրէասեանը, մէյ մըն ալ՝ ձեր խոնարհ ծառան։

Եւ որովհետեւ Տէր-Անդրէասեանը սա միջոցին Իզմիր չի գտնուիր, այլ «Մանզումէ»ի պատուարժան խմբագրատունը, ուրեմն... ետիս կը դառնամ։

— Օ՜, բարե՛ւ, կ'ըսէ անծանօթ ձայնին տէր և տնօրէնը՝ անանկ մտերմական շեշտով մը, որ կարծես զիս յիսո՛ւն տարիէ ի վեր կը ճանչնայ։

— Բարե՛ւ, կը պատասխանեմ զարմացական շեշտով մը, որովհետեւ, չիտա՛կը, յիսուն տարիէ ի վեր չեմ ճանչնար զայն, սա մինակ պատճառով որ գեռ... քսան երկու տարեկան չեմ։

— Ինչպէս էք։

— Աղէկ եմ, կը պատասխանեմ, սորվհետեւ սովորութիւն է՝ ամէն «ինչպէս էք»ի «աղէկ եմ»ով պատասխանել, հոգ չէ թէ չա՛տ գէշ ըլլաս։

— Զիս չճանչցա՞ք, կը բացագանչէ մարդը։

— Ճանչցա՛յ, ճանչցա՛յ... բայց աղէկ մը չի կրցայ ճանչնալ, կը մռլտամ՝ խորհելով թէ ես այս դէմքը ո՛ւր տեսած կըրնամ ըլլալ։

— Բայց դուք Պոլսեցի չէ՞ք։

— Այո՛, Պոլսեցի եմ։

— Ես ալ Պոլսեցի եմ։

— Այո՛, այո՛, միտքս կուգայ կոր... կը պատասխանեմ՝ թէեւ միտքս ոչինչ կուգայ։

— Դուք Բերա կը բնակիք, այնպէս չէ՞, վրայ կուտայ մարդը։

— Այո՛, Բերա կը բնակիմ։

— Ե՛ս ալ Բերա կը բնակիմ... հիմա զիս յիշեցի՞ք։

— Այո՛, այո՛, յիշեցի... կեցէ՛ք, ձեր անո՞ւնը։

— Յակո՛բ։

— Այո՛, այո՛, Յակոբ, սիրելի՛ Յակոբ, մականուննիդ, կեցէ՛ք, ան ալ պիտի յիշեմ. իրաւ, ի՞նչ էր մականուննի՞դ...

— Մէլիտոնեան։

— Այո՛, այո՛, յիշեցի՛, յիշեցի՛, Յակոբ Մէլիտոնեան. — ի՞նչպէս էք, աղէկ էք, ո՞վ սիրելի բարեկամս Յակոբ Մէլիտոնեան...

(Ու խօսակցութիւնը կը շարունակուի)։

Թարոյական. — Ու կամայ ակամայ սիրելի բարեկամ դարձանք այս մարդուն հետ, որ կը պահանջէր ինծ անպատճառ զինք ճանչնալ, որովհետեւ... ես ալ Բերացի էի, ա՛ն ալ Բերացի էր, ես ալ Պոլսեցի էի, ա՛ն ալ Պոլսեցի էր։

* * *

Իզմիրի նկատմամբ գրպանիս անգոյ նօթատետրին մէջ պահած զանազան դիտո- [illegible] ւագներուն չափ անհամար են, սակայն անոնցմէ միայն վերոյիշեալը կրցայ գրել, որովհետեւ հոս միայն յօդուած գրելու միտք ունիմ, և ո՛չ... հատոր։

Բայց եթէ կը փափաքիք գաղափար մը ունենալ Իզմիրի Հայ-Հռոմէական հասարակութեան վրայ, դժբաղդաբար չպիտի կրնամ ձեզի գոհացնել, որովհետեւ իմ մասիս ես ալ չկրցայ այս մասին գաղափար մը ունենալ։

Ճշմարտութեան դէմ մեղանչած չըլլալու համար՝ չմոռնամ ըսել սակայն թէ Մխիթարեանները Իզմիրի մէջ ա՛յն են, ինչ որ են ամէն տեղ, և Իզմիրի ամբողջ Հայ համայնքին անոնց մասին ունեցած վերաբերումը չափազանց հիացական է, ուրկէ կը հետեւի թէ այն տեղի Մխիթարեան Հայրերն ալ իրենց միտքով ու իրենց սիրտով գրաւած ու սիրաշահած են Հայ համայնքին սիրտը, ինչպէս ամեն ուրեք։

Իզմիրցի Հայու մը քով բաւական է տալ Մխիթարեաններու անունը, որպէս զի անիկա՝ զսպանակէ մղուածի պէս, սկսի փայլուն չեշտերով յայտնել իր խորունկ պաշտումը ու անհուն հիացումը անոնց մասին, որոնք Հայ գրականութեան «Պահապան հրեշտակները» եղած են դարերէ ի վեր և որոնց կը պարտինք մեր ներկայ ու անցեալ գրականութիւնները։

Ամէն գովասանքի արժանի է մեր Իզմիրի Պատրիարքական Փոխանորդը Գեր. Մէրճիմէքեան Պետրոս Վ.ը, որ ամեն ջանք ի գործ կը դնէ կատարելու համար բոլոր այն պարտականութիւնները, որոնք կը սպասուին տեղի մը առաջնորդէն։

Գալով տեղւոյն բուն իսկ Հայ Կաթողիկէ հասարակութեան, ցաւ ի սիրտ պիտի յայտնեմ թէ անոր մասին մեծ գովեստներ չունիմ շռայլելիք, թէեւ իրերու այս ընթացքին պատասխանատու չեմ կրնար նկատել ո՛չ Առաջնորդ Վարդապետը և ո՛չ ալ Մխիթարեան Հայրերը։ Արդէն Իզմիրի ամբողջ Հայ համայնքը՝ մեծամասնութեամբ կորսնցուցած է տակաւ իր կրօնային խղութեան դրոշմը և աւելի օտարացած սերունդ մըն է արդի ներկայ սերունդը։ Երբ լսէք Հայեր ու Հայուհիներ որոնք չարունակ յունարէն կը խօսին իրենց միջեւ և միայն չատ պաշտօնական ու հանդիսաւոր օրերու կը պահեն իրենց եկեղեցի այցը, այն ատեն պիտի կըրնաք իմանալ տալ ինծի։ Իզմիրի Հայ համայնքը կրօնքի մասին բաւականէն աւելի անտարբեր է և ամէն կիրակի օր եկեղեցի գացող բարեպաշտ դասակարգը կը սահմանափակուի ընդհանրապէս քահանայ ու աղքատ դասակարգին, որ ինչպէս ամէն տեղ, Իզմիրի մէջ ալ, եկեղեցասէր ու կրօնասէր է։ Հարուստ և հայլայֆ դասը — ընդհանրապէս — իրիկունները առտուան մօտ կը վերադառնայ երեկոյթներէն, պարահանդէսներէն ու թատրոններէն, որով հետեւեալ օրը կէս օրին մօտ կ'արթննայ, երբ ժամը աւարտած է արդէն։

Նոյն բաները պարտաւոր եմ կրկնել նաեւ Հայ-Կաթողիկէ հասարակութեան համար, մինչ յանկերգելով անչուշտ «բացառութիւնները կը յարգեմ» ասացուածը, որ կրնայ չքմեղանքը ըլլալ ամէն անոնց, որոնք զարտուղութիւն կը կազմեն ընդհանուր մեծամասնութենէն։

Հայ-Կաթողիկէ հասարակութիւնը Պոլսէ աւելի Իզմիրի մէջ է որ լատինացած, յոյնացած կամ ֆրանսացիացած է, օրէ օր աւելի հեռանալով իր առհմային կեանքէն և մշտական չփումի մէջ գտնուելով օտարի հետ։ Իզմիրի Հայ-Կաթողիկէն լատինական եկեղեցին կ'այցելէ, անոր ծէսերուն, անոր արարողութիւններուն ներկայ կը գտնուի, հետզհետէ մոռնալու համար իր Հայ ծագումը։ Իզմիրի մէջ կարելի չէ զանազանել Հայ-Հռոմէական անհատը. քանի մը անգամ առիթը ունեցայ տեսնուելու մէկէ աւելի անձերու հետ, զորս սխալապէս յոյն կամ ֆրանսացի գրեցի և որոնց Հայ-Կաթողիկէ ըլլալը ետքէն ինծի իմացուցին՝ ի մեծ զարմանս։ Պոլսոյ Հայ-Հռոմէականները կը ճանչնայի արդէն, որոնց մէջ կան անանկներ, որոնք մոռցած իրենց լեզուն և իրենց ինքնութիւնը, օտարինը կ'առնեն, օտարինը կը կեղծեն և օտարինով կը պարծին։ Սակայն Իզմիրի Հայ-Կաթողիկէները անոնց ալ քար կը հանեն։ Իզմիրցի Հայ-Հռոմէականը հայերէն չի գիտեր, հայերէնը չի սիրեր, Հայ գրականութիւնով չի զբաղիր, և չատ անգամ իր մականունին հայացուցիչ «եան» մասնիկը ջնջած և անոր բոլորովին օտար ձեւ մը տուածէ, իրեն Հայ հօր ու Հայ մօր զաւակ ըլլալը չի խոստովանիր և պատրաստ է խօսիլ նոյն իսկ չինարէն կամ հօթենթօթերէն, բայց ո՛չ երբէք հայերէն։ Բնականաբար քանի մը սերունդ ետքը, ասոնց զաւակները և թոռները բոլորովին պիտի կորսնցնեն իրենց առաջին ծագումը և պիտի խառնուին, պիտի լուծուին օտար տոհմերու մէջ։

Աւելորդ ձանձրութենէ մը ազատելու համար յարգելի ընթերցողներս, չեմ ուզեր երկար բարակ մանրանչել այս վիճակին բարոյական տխուր հետեւանքները։ Լրագրութեան սեմէն ներս կոխած օրէս ի վեր, ես իմ մասիս բաւական ձանձրացայ այս բաները կարդալով ու գրելով, և մեզ կարդացող ու մեզի հասկցող ընթերցողներն ալ անչուշտ ինծի չափ յոգնած են այս բաներու կրկնութենէն։ Մենք կը գրենք, նորէն կը գրենք, գրածնիս անգամ մըն ալ կը կրկնենք. սակայն ի զո՛ւր և ապահովաբար, անապատին մէջ քարոզ խօսող քարոզիչը մենէ աւելի բաղդաւոր է։

Սամսոն. ԲԵՐԱՑԻ

Կ-ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Ջարշնպիհ կիւնիւ, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. Սապպաղեան էֆ. հազրէթլէրի, Բաթրիգխանէմիզ գարու քէհեասը սաատ. Շէհրեան Ցովսէփ էֆ. իլէ պիրլիքտէ, Պայրամ միւնասիպէթիյլէ Մապէյնի Հիւմաեունա ազիմէթ իտէ, ահր գարինի հազրէթի Շէհրիարի Հաճի Ալի բաշա հազրէթլէրինին տաիրէի մախսուսէսինտէ գապուլ օլունմուշ, վէ բաշարի միւշարիւլէյհ հազրէթլէրի վէսաթաթըյլա խաքիբայը Շահանէյէ րէսմը թէպրիքի իյֆա վէ արզը ուպուտիյէթ իյլէմէքլէ, ահլամ վէ իւթիֆաթը հազրէթի Բատիշահիյէ նայիլ օլմուշ տըր։ Պաաէհու Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի՝ Պաշ քեաթիպ Թահսին վէ Քեաթիպի սանի Իզզէթ, ահր գարինի Հաճի Ալի, գարինի սանի Նուրի, Թէշրիֆաթը ումումիյէ նազըրը Իպրահիմ բաշալար հազարաթը իլէ Սատրազամ, Ատլիէ նազըրը, Շուրայի տէվլէթ րէյիսի, Տախիլիյէ, Էվգաֆ, Խարիճիյէ, Պահրիէ նազըրլարը, Թօբհանէ միւշիրի, Շէհիր էմինի բաշալար հազարաթընը, վէ Պայրամըն իքինճի քէնչէնպիհ կիւնիւ տախի, Շէյխ իւլ Իսլամ էֆ. իլէ, Մալիէ, Մէարիֆ, Զապթիյէ նազըրլարը, Բուսումաթ էմինի, Սատարէթ միւսթէշարը, Մէզահիպ միւտիրի պէյ էֆ. վէ Իրան սէֆիրի հազարաթընը զիեարէթլէ, րէսմը թէպրիքի իյֆա իթմիշլէր տիր։

⁂ Պէյօղլու միւթէսարրըֆը Համտի վէ Մէքթէպի Սուլթանի միւտիրի Ապտ իւր Բահման պէյ էֆ. լէր հազարաթընա Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի թարաֆընտան թէպրիքի միւթէգապիլին պիրէր գարթ կէօնտէրիլմիշ տիր։

⁂ Տիւն, Կ-Բաթրիգխանէմիզ գարու քէհեասը սաատ. Շէհրեան Ցովսէփ էֆ. Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի թարաֆընտան պազըրմէսուլիյէնիքիրամը զիեարէթլէ, րէսմը թէպրիքի իյֆա իթտիկի կիպի, պու կիւն տախի զիեարէթ իտէճէք տիր։

⁂ Եօն սահիֆէմիզտէ կէօրիւլտիւկիւ վէճհլէ, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրինին իւք Կոնդակըն Թիւրքճէ թէրճէմէսինի պու հաֆթա իթիպարէն տէրճ իթմէյէ պաշլատըգ։ Պուրատա վէ Թաշրալարտա չօգլար՝ էրմէնիճէսինի լաեըգըյլա անլաեամատըգլարընտան, Թիւրքճէսինի արզու իթտիքլէրի ճիհէթլէ, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի՝ իշպու արզույը հիւսնի թէլագգը իտէրէք, Թիւրքճէ թէրճէմէսինին տէֆթէր շէքլինտէ թապընա մուվաֆագաթ իթտիքլէրի կիպի, կէրէք միզքիւր Կոնդակըն էհէմմիյէթինէ վէ միւնտէրէճաթընըն չայեանը գըրաաթ օլմասընա վէ կէրէք այրըճա թապ օլունմըշ օլան սուրէթինին հէր քէսին եէտինէ կէչէմէյէճէկինէ պինաէն, ղազէթամըզտա տախի տէրճի միւնասիպ աատ իտիլմիշ տիր։

Էվվէլ ու ախըր պէեան իթտիկիմիզ իւզրէ, իշպու Կոնդակըն միւնտէրիճաթը՝ ճէմաաթըմըզ ահվալը հազըրըսինին պիր այնասը, վէ ինթիհաճաթընըն պիր իճմալը կիպի տիր։ Պունտա, Քիլիսէմիզ, Մէթպուի Մուգախխամըմըզ գարշըընտա միւքէլլէֆ օլտուղըմըզ վազիֆէլէր, վէ տիեանէթճէ, թապիիյէթճէ սալիք օլտըղըմըզ լազըմ կէլէն մէսլէք՝ կիւզէլճէ վէ սէրահաթէն կէօսթէրիլմիշ կիպի, բիւզօրօսլարըն վէ ումում րուհանիլէրին՝ Կ-Բաթրիգլիկէ, ճէմաաթա, վէ ճէմաաթըն տախի Կ-Բաթրիգխանէ իլէ Միւէսսիսաթը միլլէեէ վէ ֆուգարա ու միւհթաճինէ գարշը օլան պօրճլարը իյզահ վէ թարիֆ խըլընմըշ տըր։ Իշպու վազիֆէլէրին թէմամիլէ իյֆասը հալինտէ, Քիլիսէմիզին չէրէֆլէնէպիլէճէկի վէ ճէմաաթըմըզըն թէրագգըյը գապիլ օլապիլէճէկի՝ Կոնդակըն ճիւմլէյի մուգատտէրաթընտան օլուպ, անճագ վագթիյլէ Բաթրիգխանէմիզին տախիլի Նիզամնամէսինին հիյնի թանզիմինտէ, Միւթէպէրան մէճլիսինտէ Բօրթուգալ Միքայէլ բաշա պիր նութգը պէեան իրատ իտէրէք, «էկէր իճրաաթ օլմազ իսէ, պու նիզամլարըն հիչ պիր հիւքմիւ օլամազ. քեազըտտան վէ սըրֆ իպարաթտան իպարէթ գալըր» տէտիկի կիպի, չիմտի պիզ տէ տէրիզ քի, ճէմաաթըն հէր ֆըրգը, եանի Կ-Բաթրիգ, բիւզօրօսն, րէհապին, միւթէպէրան վէ էսնաֆ էսպապըլէ, մուհապպէթլէ, միւտէպպիրանէ, ազիմանէ սուրէթտէ, Կ-Բաթրիգխանէմիզին վէ ումում միւէսսիսաթըմըզըն հիւսնի իտարէսինէ չալըշմալըտըր քի, Կոնդակըն հավի օլտուղու բէտէրանի նասիհաթլար, իսթարլար միւսմիր օլապիլսին. պինաէն ալէյհ, պու նօգթայի նազար իլէ Կոնդակըն՝ հէր սընըֆ էհալիմիզճէ թէքրար պէ թէքրար օգունամասընը ահիզանէ թավսիէ իտէրիզ։

⁂ Վիէննա Մխիթարեան թարիգաթը րէհապինի միւնթէխէպ մէճլիսինտէն Գեր. Հ. Եփրեմ Վ. Զագըճեանա, հիւսնի խըտէմաթընտա միւքեաֆաթէն, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի թարաֆընտան Ծայրագոյնըլգ րիւթպէսի րուհանիյէսի վէրիլմիշ տիր։

Զագըճեան Վ., 30-35 սէնէտէն պէրի, Եէնիքէօյ քիլիսէսի Մեծ-Ժողովրդապետուլիկինի, Հասուն, Ազարեան վէ Էմմանուէլեան Կ-Բաթրիգլէրին իտարէլէրի զէմանլարընտան պէրի ճէմաաթըն մէմնունիյէթինի մուճիպ պիր սուրէթտէ իյֆա իթմէքտէ օլտուղը կիպի, թարիգաթընըն ճա տախի մազհարը հիւրմէթ օլմուշ պիր րուհանիյի մէմտուհըրդֆաթ օլմասըյլա, Ամեն. Հոգեւոր Տէր հազրէթլէրինին իշպու քեամիլ, միւնթէխէպ վէ շայեանը րահիպի պու սուրէթլէ թագտիր վէ թալթիֆի՝ շայեանը մէմնունիյէթ տիր։ Պինաէն ալէյհ, Գերյ. Հ. Եփրեմ Ծ. Վ. Զագըճեանը՝ իշպու վէսիլէ իլէ թէպրիքէ միւսարաաթ իտէրիզ։

⁂ Էրմէնի քաթոլիկի րիւթպ. Օրմանեան էֆ. հազրէթլէրի՝ Պայրամ թէպրիքի միւնասիպէթիյլէ, չարշէնպիհ կիւնիւ Մապէյնի Հիւմայունա ազիմէթինտէ, խաքիբայը Շահանէյէ Էրմէնի ճէմաաթընըն հիւսնեամը սատագաթ քեարանէսինի միւպէյյին պիր արիզէ թագտիմ իյլէմիշ տիր։

ԱՂՔԱՏԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՊԱԼՕՍԸ

Բանկալթիտէ Աղքատասէր Տիկնանց ճէմիյէթի խայրիյէսինին հիմայէսի ալթընտա պուլունան մէլլէթիմիզ ֆուգարա գըզ չօճուգլարը մէնֆաաթընա Թէրքօս օլունան պալօ, պու կիճէ Բէրա-Բալաս սալօնընտա վէրիլէճէք տիր։ Թէրթիպաթ հէյէթինին իթթիֆագ իթտիկի թէսարրիֆ մախսուսէսէ նէզարէն, իշպու պալօնըն ղայէթ միւքէմմէլ վէ մունթազամ օլաճաղընա, վէ պիլէթլէր՝ Պէյօղլու միւթէպէրան ֆամիլեալարը միեանընտա թէվզի իտիլմիշ օլմազլէ, միզքիւր էյլէնճէնին՝ կիւզէլ պիր ֆամիլեա ճէմիեէթինտէն իպարէթ պուլունաճաղընա չիւպհէ եօգ տըր։

Ումուրը խայրիյէ նամընա իճրա իտիլէն պու եօլտա էյլէնճէլէր, հէր վագթ վէ հէր միլլէթ էֆրատը թարաֆընտան թագտիրէ լաեըգ օլտուղու ճիհէթլէ, հասըլաթը եուգարըտա զիքրէտէն ֆագիր գըզ չօճուգլարըն թալիմ ու թէրպիյէսինի թէէմինէ վասըթա օլան իշպու պալօնըն մուվաֆֆագըյէթթի թամմէսինի թէմէննի իտէրիզ։

ԽԱՐԻՃԻԷ

ՇԹԼՕՍԷԼԻՆ ԻՖԱՏԷԼԷՐԻ. — Բօրթ Արթիւր մէվգիինին միւտաֆիի մէշհուրը Ժէն. Շթէօսէլ, մուհասէրէ վազըալարը իւզէրինէ միւմքին մերթէպէ սիւքիւթ իթմէք թիքրինտէ օլմասըյլա պէրապէր, պու տէֆա պիր Ֆրանսըզ ղազէթասը մուխապիրինէ աթիտէքի պէեանաթտա պուլունմասընտա պէյիս կէօրմէմիշ տիր.

« Բօրթ Արթիւրիւ միւտաֆաատա իսրար իթմէնին եագընտա ֆայտէսիզ պիր հարէքէթ գահրամանէ տէրէճէսինէ կէլէճէկինի ղէկտեմբեր իպթիտալարընտա քէչֆ իթմիշ պուլունտում։ Մուհիմմաթ չալըշգ սարֆ օլունմուշ իտի. իսթթը միւտաֆաանըն իլէրիսինտէ պուլունան

խոթինքեամլար խաչ, մուհաֆազա վէ միւտաֆաալարը իչին քեաֆի միգտարտա ասքերիմիզ օլմատըղընտան, կիւնտէն կիւնէ Ճաբօնլըլարըն էլինէ կէչմէքտէ իտի։

Միւտաֆաա վասըթալարընըն հէյեէթի մէճմուասը իչթէ պու սուրէթլէ հէր կիւն տահա զիեատէ պօզուլմագտա վէ Թահթը մուհասըրէտէ օլան չէհրին իչինտէ իչ կէօրէճէք ատէմլէր կիւնտէն կիւնէ ազալմագտա օլուպ, պիլաքիս միւտաֆաա իչինէ հիչ պիր ֆայտէսի օլմատըղը հալտէ, եաչամասը իճապ իտէն քիմսէլէր չօղալմագտա իտի։

Զօճուգլարը, խասթալարը, մէճրուհլարը պէսլէմէք լազըմ կէլմէքտէ իտի քի, պունլարըն պիր ան էվվէլ քէսպի սըհհէթ իթմէլէրի իչին, թազէ վէ միւէվի մէէքիւլաթա իհթիեաճը գաթիլէրի տէրքեար իտի։ Բորթ Արթիւրտէ արթըգ էքմէք գալմամըշ օլտուղը կիպի, Ճաբօն կիւրլէլէրինին խասպէթիյէ էրզագ անպարլարը եանտըղը ճիհէթլէ, էքմէք Թային վէ իմալ իտէճէք ունումըզ աս եօգ իտի։ Գօնսէրվէ էթ վէ գուրու սէպզէ Թիւքէնմիշ օլուպ, եալընըզ ճիւզի միգտարտա բիրինճիմիզ մէվճուտ իտի։ Հայվանաթ իչին արփա, եուլաֆ գալմաեըպ, համթա սօն կիւնլէրտէ ըըտալարընըն ազալըշ օլմասընտան տիւչարը իգթիրապ օլան խասթալարըն իԹիեաճը իչին, աճըղտան էօլիւ հալինէ կէլմիշ օլան պէյկիրլէրին էթլէրիսի քէսիլմիշ իտի։

Սէյեար խասթախանէլէրտէ իւաճ նամընա պիր չէյ գալմաեըպ, չիւտէթլի նէօպէթլէրէ գարշը ըօլֆաթօ եէրինէ պիր գաչ տամլա գահվէ գուլլանըլմագտա իտի։ Եարալարըն պաղլանմասընա մախսուս Թիւլպէնտլէր, ազ օլմասը սէպէպիյլէ, պիր գաչ տէֆա գուլլանըլմագտա իտի։ Պազը նասիր իլաճլար խաչ, անճագ էօլիւմ հալինտէ պուլունանլարա վէրիլիր իտի։

Մուհասըրէտէ օլանլար, էրզագ վէ մուհիմմաթլարընըն կիթտիքճէ ազալտըղընը կէօրտիւքլէրի էսնատէ, տիւկէր Թարաֆտան տա միգտարը ասաքիր, վէրիլէն Թէլէֆաթ սէպէպիյլէ ազալմագտա, պիլաքիս Ճաբօն օրտուսընա ալէտ տէվամ իմտատ կէլմէքտէ իտի։ Մուհասըրէ խաթթընըն էն իլէրիսինտէ պուլունուպ, ասըլ հիճումլարը իճրա իտէն Ճաբօն գուվվայի ասքէրիյէսի, սէքիզ կիւնտէ պիր Թէպտիլ իտիլէրէք, նէֆէրլէրինէ եօրուլմամըշ ասքէր իզամէ օլունմագտա իտի։

Բուսլարըն ալէյթ վէ էտէվաթը հարպիյէլէրի իլէ իսթինքեամլարը, եա Ճաբօն կիւրլէլէրիյլէ եախօտ քէնտիլիկինտէն պօզուլարագ, միւհթաճը Թամիր պիր հալէ կէլմէքլէ, Ճաբօնլըլար, հէր կիւն տահա պիւյիւք, տահա միւքէմմէլ մուհասըրէ Թօբլարը Թէտարիք իտէրէք, տահա միւէսսիր, տահա գուվվէթլի մուհիմմաթը հարպիյէ Թէտարիք իթմէքտէ իտիլէր։

Պասլըճա իսթինքեամլար՝ Ճաբօնլըլարըն զապթընա կէչտի։ Ժէն. Գունտըրաթէնգօ տա Թէլէֆ օլտու։

Պու արալըգ Ճաբօնլըլար, հարէքէթի Թէճավուզիյէլէրինտէ տահա զիեատէ պիր չիտտէթ, տահա զիեատէ պիր Թագեիտ կէօսթէրմէյէ պաշլատըլար։ Օկտամիա տաղընա 9 բուսլըգ օպիւս աթան Թօբլարտան զայէթ գուվվէթլի պիր պաթարիա եէրլէշտիրտիլէր։

Պիր գաչ կիւն սօնրա, Ճաբօնլըլար, գանլը միւսատէմէլէրի միւթէագըպ պազը իսթինքեամլարըն իլէրի մէվգիլէրինի իշզալ իթտիլէր։ Պու մէվգիլէրէ ուզունէ մէնզիլլի Թօբլար իլէ օպիւս Թօբլարընտան միւրէքքէպ իքի պիւյիւք պաթարիա գօեարագ, հէման եայլըմ աթէշինէ պաշլատըլար, վէ պիր գաչ սաաթտա Թէրսանէնին գարատաքի գըսմը իլէ օ ճիվարտաքի իքի սէյեար խաստախանէյի Թախրիպ իթտիլէր։

Դեկտ. ին 30ընճը կիւնիւ, Ճաբօնլըլար պիզի Սուէնշանշան իսթինքեամընտան վէ մէշհուր «203 մէթրօ Թէբէ» տէն չըգարտըլար։ «203 մէթրօ Թէբէ» էօնիւնտէքի արազիյէ քեամիլէն հաքիմ պուլունմագտա տըր։ Ճաբօնլըլար՝ պունտան պէօյլէ Բորթ Արթիւր լիմանընա մալիք օլմուշլար տիմէք իտի։ Ճաբօնլըլար՝ չաբրագ աթէչ իտէրէք, չէհրին իչէրիսինի ատէթա սիւբիւրկէսիւրլէր իտի։ Օ հալտէ զէրրէ գատար ֆայտէ հասըլ օլմազըղըն, պիւթիւն մուհասըրէտէ օլանլար Թէլէֆ օլաճագ իտի։ Մուգավէմէթտէ իսրար իթմէք՝ մուհարէպէյի գահրամանէտէ պուլունուպ, էլան պէրհաեաթ օլան պազը ասաքիրին Թէլէֆինէ սէպէպիյէթ վիրմէք տիմէք իտի։ Պէօյլէ պիր մէսուլիյէթի իւզէրիմէ ալմագ իսթէմէտիմ։ Եիրմի տէօրթ սաաթլըգ մուվագգաթ պիր ֆասըլատան իսթիֆատէ իտէրէք, մայէթիմտէքի զապիթան իլէ, էլիմիզտէ գալմըշ օլան իսթինքեամ վէ Թապեալարը մուայէնէ իթտիքտէն սօնրա, մէզքիւր զապիթանը, պիր մէճլիսի հարպ Թէշքիլ իթմէք իւզրէ տավէթ իթտիմ. ճիւմլէսի տէ, Թէսլիմ օլմագտան պաշգա չարէմիզ օլմատըղընը պէեան իթտիլէր։

Պունուն իւզէրինէ ժէն. Նօճիյէ, Բորթ Արթիւրիւ Թէսլիմ իթմէքլիկիմի Թէքլիֆ իթտիմ։ Պու պապտա մուրախխաս օլարագ պիր գայմագամ կէօնտէրտիմ։ Պունուն րէֆագաթընտա պիր տէ քիւչիւք միւքաւէմէ պայրաղընը համիլ պիր պայրագտար վար իտի։ Գայմագամ, ժէն. Նօճիյէ եազտըղըմ պիր մէքթուպը Թէսլիմ իթմիշ իտի։ Պունլար, ալէսսապահ խաթիրինքեամլարըմըզտան չըգարագ, Ճաբօն օրտու կեահընա կիթտիլէր, վէ մէմուրիյէթլէրինի իյֆա իտէրէք, ալաֆ. սաաթ 5տէ եէրինէ Բորթ Արթիւրէ աւտէթ իյլէտիլէր։ Նիհայէթ յնվր․ ըն 3իւնճիւ կիւնիւ Բուսլարըն բիչարէ գարագօլլարը էօնիւնտէ պիր Ճաբօն մուրախխասը կէօրիւլտիւ. ժէն. Նօճինին ճէվապընը կէթիրմիշ իտի։ Ճաբօնլըլարըն գօմանտանը Թէսլիմ միւզաքէրաթընը գապուլ իթտիկինի վէ Թէսլիմ չարթլարընը գարարլաշտըրմագ իւզրէ Ճաբօն էրքեանը հարպիյէ րէյիսի Իժիչիյի մուրախխաս Թայինի իյլէտիկինի պէեան իթմէքտէ իտի։ Պունտան պաշգա ժէն. Նօճի՝ կէօնտէրտիկի մուրախխասա, կէօսԹէրտիկլիմիզ ասարը չէճաաթա՝ հայրան օլտուղընը չէֆահէն սէօյլէմէյի էմր իթմիշ իտի։

Թէսլիմ միւզաքէրաթընտա պուլունան մուրախխասլար, սապահտան ագշամա գատար միւզաքէրաթտա պուլունտուգլարը ճիհէթլէ, անճագ ագշամ իւզէրի րէսմի մուգավէլէնամէ իմզա իտիլտի։ Պունտան սօնրաքի վուգուաթլար սիզճէ մալիւմ տիւր։

Իշթէ Բորթ Արթիւրին միւտաֆաասը էսնասընտա զուհուրա կէլէն քեաֆֆէյի վուգուաթլարը համի օլուպ, ժէն. Շթէօսէլին Զարա վէրէճէկի բաբօրըն պաշլըճա նօգթալարը իլէ խուլասասը՝ պալէատէքի պէեանաթտան իպարէթ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ. — Ինկիլթէրրա բարլամէնթօսը՝ միւթաա օլան մէրասիմ իլէ քիւշատ օլունմըշ տըր։ Նութգը գրալիտէ՝ իքի մուխալիֆլէրտէն հիչ պիրի Թարաֆընտան Թէվասութէ տայիր պէեանը արզու օլունմատարագ, մուհարէպէնին ուզամասընտան տօլայը իգհարը Թէէսսիւֆ իտիլմիշ, վէ պունտան ագտէմ Ինկիլթէրրա մէյանէքի պիթարաֆիյի մուհաֆազա իթտիկի կիպի, պունտան պէօյլէ տախի գավայիտի պիԹարաֆիյէ Թէվաֆիգէ րիաէթ իտիլէճէկի իլավէ օլունմուշ տըր։

Դրալ Էտվարտ՝ հէր հալտէ լազըմ օլան գուվվէթլէրի չիւպհէսիզ էքսիկ մէեէրէք, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինին, օրտունըն վէ տօնանմանըն մէսարիֆինտէ ֆէվգէլատէ Թասառրուֆաթ իճրա իտիլէճէկինի տէրմիաթ, վէ պունտան պաշգա Ինկիլթէրրա՝ եա հիճրէթ իտէնլէրէ, գուլա հազըրընը իսլահըն, ամէլէնին տիւչար օլտուղը գազալարա գարշը սիկորթա նիզամաթընը իքմալինէ, վէյհասըլ իշսիզ ամէլէնին իսլահը հալինէ տայիր Բարլամէնթօեա Թագտիմ իտիլէճէք եէնի գանուն լայիհալարընը զիքը իթմիշ տիր։

Տօղրու մալիւմաթ ալան մէհաֆիլտէ՝ պու գանուն լայիհալարը իւզէրինէ Մէճլիսի Մէպուսանտա իճրաի միւզաքէրաթ օլունաճաղընա չիւպհէ իտիլիյօր, չիւնքի Բարլամէնթօտա վիւքէլա Թարաֆտարլարը էքսէրիեէթի օ գատար ազալմըշ տըր քի, Բարլամէնթօնըն տաղըլաճաղը մուհագգագ կէօրիւնիւեօր. խուսուսա քի, Մ. Չէմպէրլէնին խասթալանմասը՝ գապինէնին միւշքիլաթընը արթըրմըշ տըր։ Մ. Չէմպէրլէն աղըր խասթա օլուպ, չալըշամաեա միւգթէտիր տէյիլ տիր։

Տէյլի Թէլէկրաֆ գազէթասընըն Թէէմմինինէ նէզարէն, պահրիյէ պիւտճէսինտէ պիւյիւք Թասառրուֆաթ իճրա օլունաճագ տըր. Հիւքիւմէթ՝ եալընըզ պիր զըրհլը իլէ իւչ գրուազէօրիւն ինշասը իչին Թախսիսաթ Թալէպ իտէճէք տիր քի, պու սուրէթլէ իւչ միլեօն ինկիլիզ լիրասը Թասառրուֆ իտիլմիշ օլաճագ տըր։

⁂ Նութգը գրալինին օգունմասընտան սօնրա, Լօրտլար մէճլիսինտէ խարիճիյէ նազըրը, Ագսայի Շարգտա մուհարէպէնէ խիթամ վէրիլմէք իւզրէ Թէվասութ իճրասը լիւզումը հազզընտա վագը օլան պիր սուալէ ճէվապէն, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան տուշիւնիւլմէքէրէք վուգու պուլաճագ Թէվասսուտին չայէտէ Թէէսսիւֆ նէթիճէլէրի օլաբիլէճէկինի, անճագ միւսայիտ պիր ֆըրսաթ զուհուրինտէ, իճրայի Թէվասսութ իչին պու ֆըրսաթտան իսթիֆատէ իտիլէճէկինի իֆատէ, վէ մուհարէպէնին իպթիտասընտան պէրի Ինկիլթէրրանըն գաթի պիր պիԹարաֆիլըգ իթթիխազ իթմիշ օլուպ, չիմտիյէ գատար եալընըզ պիր տէֆա Ինկիլթէրրա՝ մուհարէպէնէ ԹուԹուլմագ Թէհլիքէսինտէ պուլունմըշ իսէ տէ, հիւքիւմէթին Թէտապիրի իհթիեաթքեարանէսի սայէսինտէ պու Թէհլիքէյի սավուշտուրտուղընը իլավէ իթմիշ, վէ սէօզինէ տէվամլէ, Հիւքիւմէթին՝ մէ՞մուլ օլան մէվատըը հարպիյէ հագգընտա մուվագգաթ պիր գարար վէրմէճէ մուվաֆագ օլտուղընը սէօյլէտիքտէն սօնրա, հիւքիւմէթին ասքէրի քօլէթիգասընը միւէսսիրէն միւտաֆաա իթմիշ, վէ ագալլիեէթին Թալէպի իւզէրինէ իշտէն չէքիլմէսի ասլա ֆիքրի օլմատըղընը գաթիյէն պէեան իյլէմիշ տիր։ Պաէտէհու նազըրը միւշարիլէյհ՝ չիւտէթլի ալըշըլար արասընտա, ումուրը խարիճիյէ մէսալիԹէթինի տէրէօհտէ իտէպիլէճէկինէ էմին օլուպ օլմատըղընը սորմուշ տըր։

ՄՈՒՀԱՐԷԲԷ. — Հալը հազըր՝ էլան պիր սուրէթտէ տիր։ Վագաա միւսատէմէլէր վուգու պուլմագտա տըր, լաքին հէր իքի Թարաֆըն մէվգի վէ վազիեէթինի Թէպտիլ իտէճէք եախօտ մուհարէպէյէ խաթիմէ վէրտիրէճէք եօլտա գաթի մուհարէպէլէր վուգուա կէլմէմէքտէ տիր։ Պու մուհարէպէլէրէ անճագ մարտըն իչինտէ պաշլանապիլէճէք տիր։ Ճաբօնլըլարըն չու էսնատէ նազարը տիգգաթը Վլատիվօսթօգա աթֆ օլունմուշ օլուպ, մէզքիւր լիմանըն մուհասէրէսի ճիհաթինէ քէսպի իթմէքտէ տիր։ Վլատիվօսթօգ իւզէրինէ հիւճում իթմէք իւզրէ, Ճաբօնլըլար Գօրէանըն չըմալինտա կէնիշանա քըլլիեէթլի ասքէր վէ մուհիմմաթ չըգարըօրլար։ — Պալթըգ տօնանմասընըն Յիւնճիւ ֆիլօսը՝ 6 Թօրբիտօ իլէ Ագսայի Շարգա կիթմէք իւզրէ Լիպավատան հարէքէթ իթմիշ պուլունմագ վէրիլիեօր։— Ճաբօնըն պահրիյէ նէզարէթի՝ Թօքիօտա պուլունան էճնէպի աթաշէլէրինէ Թէպլիղ իթտիկի պիր նօթատա, Բուսիա տօնանմասընա րէֆագաթ իտէն քէօմիւր եիւքլիւ սէֆինէլէր, պիթարաֆլըգ գավայիտինէ գարշը մէմնու տօնանմանըն լէվազիմինի վէրմէքտէ օլտուգլարը ճիհէթլէ, Ճաբօն զըրհլըլարը, պու սէֆինէլէրի հէր հանկը տէնիզլէտէ մէնսուպ օլուրլար իսէ օլսունլար, զապտ իտէճէքլէրինի պիլտիրմիշ տիր։ — Բուսիանըն պիլճիւմլէ մէհաֆիլինտէ միւսալէհա Թարաֆկիրլէրինին արթմագտա օլտուղը խապէր վէրիլմէքտէ տիր։ — Տիկէր Թարաֆտան միւսալէհա չայիալարը՝ Բէթրէսպուրկտան Թէքզիպ իտիլմէքտէ տիր։

ՃԱԲՕՆ ՆԱ՞ՍԸԼ ՊԻՐ ՎԻՃՈՒՏ ՏԸՐ. Ճաբօնիանըն պու մուհարէպէտէ պիր վիճուտ կիպի հարէքէթ իթմէսի իւզէրինէ, Թօքիօ գամթօլիք սէրբիսգօբօսը Մօնս. Օզուֆ տիեօր քի, "Ճաբօնիա պիր ֆամիլեա Թէչքիլ իտիլմէեիպ, պիր վիճուտա Թէչքիլ իտիլմէլի տիր։ Միգատօ՝ պու վիճուտըն պաշը տըր. Թէպաասը՝ ազալաըը տըր, վէ վաթանըն էօսասը րուհիեէսի տէ՝ ճանը տըր։"

ՄՈՒՀԱՐԷԲԷՆԻՆ ԽԻԹԱՄԸՆՏԱ ՆԷ՞ ՕԼԱՃԱԳ ՏԸՐ. — Պիր Ֆրանսըզ գազէթասընտա պէր վէճհի աթի օգունմուշ տըր. "Ֆարզ իտէլիմ քի, պու մուհարէպէ խիթամ պուլտու, վէ հիսապլարըն Թէսվիէսի վագթը կէլտի. Ասքէրին սիլահլարը ալընտը, վէ Թօբ սէսի քէսիլտի. Սըրա՝ տիբլօմաթլարա կէլէճէք տիր։ Քեաֆֆէյի պիւյիւք մուհարէպէլէրտէն սօնրա օլտուղը կիպի, իքի մուհարիպ տէվլէթլէրին մուրախխասլարը պիր մասանըն էթրաֆընտա օթուրուպ, չէրայիթի սուլհիէ իւզէրինէ միւզաքէրէ իտէճէքլէր տիր։ Զահիրէն սուլհճուեանէ կէօրիւնէն պու սօն չըգդըտա, եալընըզ մուհարիպլէրին իճրաի միւզաքէրէ իտէճէքլէրինի զանն իտէճէք գատար սատէտիլ քիմսէ վա՞ր մը տըր։

«Ինկիլթէրրա՝ Բուսիանըն Ասիաճա ֆիթուհաթընը նազարը տաքինանէ իլէ կէօրէպիլի՞ր մի՞ Ճաբօնլըլարըն՝ Ագսայի Շարգտա Թիճարէթճէ պիւեիւքլիւկիւ էլէ ալաճագ տէրէճէտէ քէսպը ֆիթուհաթ իթմէսինտէն գօրգմա՞զ մը։ Սարը գավմըն պիւթիւն տիւնեաեը ֆէթհ իտէճէկի հազզընտաքի Թէհտիտին իճրասընա տահա բէք չօգ վագըթ օլտա պիլէ, պիզտէ (Ֆրանսըզլար), Հինտօչինտէքի միւսթէմլէքեաթըմըզը տուչիւնմէէէ մէճպուր տէյի՞լմիյիզ։ Ամէրիգա՝ Ճաբօնլըլարա օլան Թէվէճճիւհլէրինի կիզլէմէեօր։ Ալմանլար՝ Թիաօ Չէուը, Ինկիլիզլէր տէ Վէյ-հայ-վէյի նազարը տիգգաթլարընտան աեըրմաեօրլար։ Հիսապ կիւնիւ, քեաֆֆէսի տէ, Ագսայի Շարգըն խարիթասը իւզէրինտէ, քէնտի մէնֆաաթլարընը կէօզէթէրէք, պիրէր հուտուտ Թայինին իտէճէքլէր տիր։

«Մատամ քի, եաըըն, եա պիր սէնէ եախօտ իքի սէնէ սօնրա աա հիաապա օթուրուլաա, պու մէսէլէլէր մէյտանա չըգաճագ տըր, պօչ եէրէ ինսան Թէլէֆինտէն պաշգա պիր կէօնա ֆայտէսի պուլունմաեան իշպու մուհարէպէյի ուզաթմագ տա նէ՞ մէնֆաաթ վար տըր։»

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն սէլամլըգ րէսմը ալիսի Համիտիէ ճամիսինտէ իճրա պույրուլմըշ տըր։

—Պէյօղլունտա Բում գըզլար մէքթէպինի եըգարագ, եէրինէ 15աբարթըմանտան միւրէքքէպ եէնի վէ մունթազամ պիր ագար ինշասը՝ Բում բաթրիգխանէսինին Միւխթէլիթ մէճլիսինտէ գարարլաշտըրըլմըշ տըր։ Պու ինշաաթ իչին սարֆը լազըմ կէլէն 10,000 լիրա Թագսիթ պէ Թագսիթ Թահսիլ օլունմագ չարթըյլա, Պէյօղլու Բում միւթէպէրանը Թարաֆընտան գարզէն վէրիլէճէք տիր։ Պու պինա՝ ֆաիզ վէսաիր հէր մէսարիֆ չըգտըգտան սօնրա, սէնէվի Պէյօղլու Բում ճէմաաթը միւլէթ սանտըղընա 650 լիրալըգ սամանի հասըլաթ կէթիրէճէք տիր։

—Պիր Ավստրիա ֆիլօսը Բիրէտէն Իզմիրէ կէլմիշ օլուպ, 15 կիւն օրատա տուրաճագ տըր։

—Բումանիատա քիւլլիյէթլի գար եաղմագլա չըմէնտօֆէր գաթարլարը իչլէյէմէտիկինտէն, տիւն լիմանըմըզա վասըլ օլան Բումանիա վափօրը Եվրօբա բօսթասընը կէթիրէմէմիշ տիր։

—Գուրպան պայրամը միւնասիպէթիյլէ վիւքէլայի ֆիխամ հազարաթը Եվվէլքի կիւն Մապէյնի Հիւմայունա աղիմէթլէ, արզը ուպուտիյէթ վէ Թէպրիք իթմիշլէր տիր։

—Տախիլիյէ նազըրը Մէմտուհ բաշա հազրէթլէրի քէսպը աֆիյէթ իթմէքլէ, չարշէնպի կիւնիւ էթէք էօբմէք րէսմինտէ հազըր պուլունմըշ տըր։

—Թէմայ բաշանըն Զօրում միւթէսարրըֆլըղը Թէֆվիզ պույրուլմըշ տըր։

—Եավէրը խուսուսիյի Շէհրիեարի ֆէրիգ Ֆէհիմ բաշա հազրէթլէրինէ մուրասսա Իֆթիխար նիշանը իհսան պույրուլմըշ տըր։

—Եազըլըղըմըզ վէճհլէ, Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գօնսթան՝ չարշէնպի կիւնիւ Սիւրաթ գաթարըյլա Բարիզէ կիթմիշ տիր։ Թարաֆը Շահանէտէն վէ Պապը Ալիտէն մէմուրիյնի մախսուսէ Թէչիի իչին Սիրքէճիտէ պուլունտուգլարը կիպի, Ֆրանսա սէֆարէթի մէմուրլարը, Մօն. Գօրկօմանէրօ, Պուլկար գապու քէհեասը, Օսմանլը պանգասը տիրէքթօրը Մ. Տըֆէս Բանքէրի պէյ գօմանտան Պէրժէ, գօնթ տ'Արնու, Մ. Բամպէր վէ տահա բէք չօգ զէվաթը միւԹէպէրէ տախի Թէչիի իչին Սիրքէճիյէ կիթմիշլէր տիր։

—Ժէն. Շմէօտէլի Բօրսաւէոսէն ալըպ, Օտէսսաս կէօթիւրմէք իւզրէ Բօրսաւէոէ կիտէն Սէն Նիքօլա նամ Րուս վապօրընտա՝ Ժէն. Շմէօտէլ իլէ զէվճէսինտէն պաշգա, Բայս. Նատէն, Կօրպաթօվսքի, Թրէթիաքօվ, Սավիցքի վէ Կրիանօվ նամ Ժէնէրալլար իլէ գօնթր-ամիրալ Լօշինսքի, 128 զապիթ, 5 Թապիպ, 3 բաՀիպ, 8 գատըն, 8 ճէթիմ վէ 140 նէֆէր րաքիպ օլմուշլար տըր։— Ժէն. Շմէօտէլ իլէ զէվճէսինէ խիթապէն Տէրխասատէթ Րուսիա բօսթասընա կէօնտէրիլմիշ օլան մէքթուպլար, էմրագլարընը վիզէ իՏտիրամքէրի սըրատա սաՀիպլէրինէ Թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ Գավազա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Րուսիա իլէ Պուլկարիսթան արասընտա պիր Թիճարէթ մուգավէլէսի ագտը իչին ճէրէեան իտէն միւզաքէրաթ խիթամ պուլմուշ տըր։

—Պապը Ալի Իսթիչարէ օտասը մուավինլէրինտէն Արամ Ասիլ պէյ՝ Մապէյնի Հիւմայուն միւթէրճիմլիկինէ Թայինին պույուրուլմուշ տըր։

—Պու սէնէ Տիւտունը ռսմուսիյէ վարիտաթը բէք զիեատէ չայեանը մէմնունիյէթ օլուպ, Թէվհիտի տիւնուն մուգավէլէսի իգթիզասընճա, ֆազլաի վարիտաթտան հիւքիւմէթի Սէնիյէյէ այիտ մէպլաղ՝ 200,000 լիրայի օսմանիէ պալիղ օլաճագ, վէ մէպլաղը մէզքիւր մարտտա Խազինէի ճէլիլէյէ Թէսլիմ իտիլէճէք տիր։

—Գալաթա վէ Իսթանպօլ բըխթըմլարը իւզէրինտէ կէօմրիւք տաիրէլէրի վէ սանթրօբօլար Թէճսիսի վէ պօշ զալան արազիներն սուրէթի իսթիմալի հագգընտա միւզաքէրաթա մէմուր գօմիսիօն իքմալը վազիֆէ իլէ հուսուլէ կէլէն իթիլաֆը միւպէյինի բաբօրը Պապը Ալիյէ Թագտիմ իլէմիշ տիր։

—Ճէմիյէթի Թըպպիէյի Շահանէ՝ կէչէն կիւն ֆէվգէլաատէ սուրէթտէ աքտը իճթիմա իտէրէք, էզճիւմլէ 1905-6 սէնէսինին հէյէթի գալէմիյէսինին Թէշքիլիյէ մէշղուլ օլմուշ տըր։ Մէզքիւր հէյէթէ, տօգթ. Սթէֆոուլիս՝ րէյիս, տօգթ. Թրանթաս վէ տօգթ. Նազուպեան՝ րէյիսի սանի, տօգթ. Անտրէ Անթիբաս՝ քեաթիպի ումումի, տօգթ. Մալխասեան վէ տօգթ. Բալիտիս՝ քեաթիպի խուսուսի, վէ տօգթ. Անթօնաքօբուլօ՝ հազինըը քեաթիպի ինթիխապ օլունմըշլար տըր։

—Եունանը ավօգաթ Մ. Մարգ Լիվանիօս՝ պիր չօգ զըյմէթտար բուլլարտան միւքէմմէլ պիր գօլէքսիօնը պուլունուպ, չէհրիմիզտէ էսնաֆ վէֆաթընտա, օղլու Լիսիաս 21 եաշընտա օլտուղը հալտէ, պու գօլէքսիօնա սաՀիպ օլմասընը վասիէթ իթմիշ, Լալպու քի օղլու վէֆաթ իթտիկինտէն, տիկէր վարիսլէր՝ Լիսիասըն 21 եաշընտան սօնրա վէֆաթ իթտիկինի պէեան իլէ, միրաս տավասընա գալգըշմըշլար տըր։ Անճագ Եունեան գօնսօլաթօսը՝ մէրգումըն 21 եաշընտա օլմագտան էվվէլ վէֆաթ իթտիկինի Թաստիգ իթտիկինտէն, 25,000 լիրայի օսմանի տէճէրրինտէ պուլունան մէզքիւր գօլէքսիօնըն Եունան հիւքիւմէթինէ այիտ օլտուղընը խատաա իթմէքտէ տիր։

—Կէչէն կիւն Թէբէ-պաշընտա Գապրիսթան ճատտէսինտէ սաքին Մ. Գօբբինին խանէսինէ խըրսըզ կիրէրէք, 5 լիրա զըյմէթինտէ պիր չայտանըզ իլէ նինէ զըյմէթտէ պիր խալը, 1 լիրա զըյմէթինտէ պիր չէմսիյէ վէ 2 լիրա զըյմէթինտէ կիւմիւշ սաըը պիր պասթօն չալըմըշ տըր։

—Բանկալթիտէ Պիւյիւքտէրէ ճատտէսինտէ սաքին տավլա վէքիլի Յակօբ Պօշնագեան էֆ.ինին խանէսինէ կէչէն կիճէ խըրսըզ կիրէրէք, պիր մանտօլին, պիր քեման, պիր ֆօթօկրաֆ մաքինասը, պիր բալթօ վէ պիր ինկիլիզ լիրասըյլա պազը էշեա սիրգաթ իթմիշլէր տիր։

—Էվվէլքի կիւն սաաթ 10 րատտէլէրինտէ, Պէյօղլունտա Պուլօղլու սօգագընտան կէչէն պիր մատամըն սաաթը, ճէօթէկի վէ բարա չանթասը՝ հանքէսէ ճիլէր Թարաֆընտան աշըրըլմըշ տըր։

—Ցնվ. 12 տէ Պատազիտտէ պիր զէլզէլէ հիսս օլունմուշ տըր։

—Էրզրում վիլայէթինտէ Խատըրջուր նահիյէսինին Քիսագ մահէլլէսի սէքէնէսինտէն չիֆթճի Գրիգոր՝ 22 եաշընտա օղլու իլէ պիրլիքտէ տլա կիթմիշ օլտուգլարը հալտէ, իքիսի տէ պիր տէրին խէնտէքէ տիւշէրէք Թէլէֆ օլմուշլար տըր։ Պունլարըն Թէլէֆի՝ էսէրը ճինաեէթ օլուպ օլմատըղընը անլամագ իւզրէ, Քէօքիմ գայմագամլըղը Թարաֆընտան Թահգըգաթ իճրա օլունուեօր։

—Իզմիրտէ Զալկըճը-պաշը մահալլէսինտէ պիր ճէզախանէտէն եանկըն զուհուր իտէրէք, մէզքիւր ճէզախանէ՝ էչեասըյլա պէրապէր եանմըշ տըր։

—Օթուզ քիշիտէն միւրէքքէպ պիր գաչագճը ֆըրգասը իլէ Րէժի գօլճուլարը արասընտա Իզմիր ճիվարընտա չըգաէթլի պիր միւսատէմէ վուգու պուլմուշ, վէ աթըլան Թիւֆէնք աթէշլէրինտէն՝ գաչագճըլարըն պիրի մէճրուհ օլմուշ իսէ տէ, ըէֆիգլէրի ալըպ կէօթիւրմիւշլէր տիր։ Գաչագճըլարըն ֆիրարընտան սօնրա գօլճուլար մէյտանը միւսատէմէտէ պիր խայլի գաչագ Թիւթիւն պուլմուշլար տըր։

—Պրուսատան եազըլտըղընա կէօրէ, պու սէնէ Պրուսատա ֆէվգէլատէ զըշ իճրաի հիւքմ իթմէքտէ օլուպ, սօղուգ՝ սըֆըրտան 8 տէրէճէ աշաղը կէօսթէրմէքտէ տիր։ Շէհրին ճիվարընտա պազը քէսան սօղուգտան տօնմուշլար տըր։ —Պու սէնէ Տիեարպէքիրտէ տախի գըշ բէք չիտտէթլի օլուպ, սուլար՝ 10-12 սանթիմէթրօ տօնմուշ, վէ պուզլանմըշլար չիմէնտէն տօլմուշ տըր։ Ճիվար մահէլլէրտէ եաղան քիւլլիյէթլի գարլար սէպէպիյլէ մուխապէրաթ գաթթ օլունմըշ տըր։—Աթտանատա եաղան քէսրէթլի եաղմուրլար՝ մահսուլլարա խայըրլը օլտուղընտան, չիֆթճիլէր մէմնուն տըրլար։ Թարլալարա մազարրաթը մալիւմ օլան ֆարէլէր՝ սօուղըն չիտտէթինտէն Թէլէֆ օլտուգլարընտան, պու խուսուս տախի աղ մէմնունիյէթի մուճիպ օլմըշ տըր։—Մուսուլտա յէվ. 20տէն իթիպարէն 40 սաաթ եաղմուր եաղմըշ տըր։ Ճիվար մահէլլէրէ 1 գարըշ գար տիւշմէքլէ Թարլալար խօրթիւլմիւշ տիր։

—Կէչէն բազար իրթէսի կիւնիւ Էտիրնէ վէ ճիվարընա եաբըմ արշըն եիւքսէքլիկինտէ գար եաղմըշ տըր։

—Իւսկիւպտէ հավա պիր աղ իթիտալ քէսպ իթմիշ իքէն, կէչէն բազար կիճէսի չիտտէթլի պիր փուրթունա զուհուր իլէ, Թէքրար գար եաղմաղա պաշլաեըպ, սապահա զատար տէվամ իթմիշ, վէ խայլի գար Թօփլանմըշ տըր։

—Սէլանիք վէ Իզմիր վիլայէթլէրինին իչէրիլէրինտէ սօուզըն չիտտէթի սէպէպիյլէ, Եօլլարտա պուլունան պազը քէսանըն տօնմուշ օլտուգլարը խապէր վէրիլիյօր։

—Իզմիր զաղէթալարընտա օգունտուղընա կէօրէ, Ուշագ իլէ Աֆիօն-Գարահիսարը արասընտա զաթէթ քիւլլիեէթլի գար եաղտըղընտան, Թրէնլէր ամէշիւտլէրինի Թամթիլէ մէճպուր օլմուշլար տըր։ Եօլլար իւզէրինտէքի գարլարը Թէմիզլէմէք իւզրէ չըմէնտըֆէր գումբանիասը Թարաֆընտան մահէլլինէ պիր չօգ ամէլէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Փէտրվարըն 1ինճի կիւնիւ Սիւէյշտէ հուսուլ պուլըճագ իլէթինտէն 2 միւսապ վէ 2 վէֆաթ վուգու պուլուպ, Իքինճի կիւնիւ իսէ, Մըսըրըն հիչ պիր մահէլլինտէ միւսապ վէ վէֆաթ օլմամըշ տըր։

—Կէչէն զեկատտէ Պաղտատտա միւթէնէվվի խասթալըգլարտան 115 վէֆեաթ օլմուշ տըր։

—Րէսմի պիր ըսթաթիսթիգէ նէզարէն, կէչէն սէնէ Հինտիսթանտա հումմաի ... իլէթինտէն պիր միլեօն քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Եավէրանը Շահանէտէն միրալայ Ալիտ պէյին Պէյօղլունտա Ակասա-բաշատա Մէթէսարըֆ վէ Ինկիլթէրրա սէֆարէթխանէսի միւսթէշարընըն միւսթէճիր պուլունտուղը 11 տատըլը տիւշապ խանէնին իւստ զաթընտան էվվէլքի կիւն հարիգ զուհուր իտէրէք, եալընըզ մէզքիւր խանէ միւսթէճիրէ Թէրէգ օլմուշ տըր։ Էվինին չեասը 2000 լիրաեա էմնիէթ գումբանիասընա վէ խանէ՝ 700 լիրաեա Օսմանլը սիկուրթա գումբանիասընա սիկուրթալը իմիշ։

Միւսթէճարը միւմալէյհին զէվճէսի՝ բահաթսըզ օլտուղու ճիհէթլէ, հարիգին էսնաի զուհուրինտէ հէնուզ օտասընտան չըգմամըշ օլուպ, աթէշի կէօրիւր կէօրմէզ անճագ պիր էլպիսէ կիյէպիլմիշ վէ եալըն աեագ սօգագա չըգարագ, ճիվարտա պիր Իսլամ խանէսինէ ճան ատապիլմիշ, վէ օրատան եաղընտաքի Ալմանիա սէֆարէթխանէսինէ կիտէրէք, Ալմանիա սէֆիրինին մատամասը Թարաֆընտան գապուլ օլունուպ, իճապ իտէն էլպիսէ վէ ազագ գապը վէրիլմիշ տիր։ Հարիգին զուհուրի էսնասընտա խանէտէ, միւսթէճարը միւմալէյհ իլէ էրքէք խըզմէթճիլէրտէն վէ սէֆարէթ գավասլարընտան հիչ պիրի էվտէ պուլունմամըշ տըր։ Աթէշ՝ սօպա պօրուլարընըն զիեատէ Թազյիգինտէն նէշէթ իթմիշ տիր։ Էվին էշեասընտան եալընըզ միւճէվհէրաթ իլէ կիւմիւշ սաֆրա Թագըմլարը գուրթարըլապիլմիշ տիր։

—Տիւն սաաթ 8 րատտէլէրինտէ Թագսիմտէ Այա-Թրիատա նամ Րում քիլիսէսի մօմճըղընտան գազաէն հարիգ զուհուր իտիպ, մէզքիւր մօմլուգ միւհիթէրէգ օլարագ պատթըրըլմըշ տըր։

—Այնօրօզտա Ակօս Խարալամպօս քիլիսէսի պաշ բահիպի Պուլկար ճէմաաթընտան 34 եաշլարընտա Խարալամպօս՝ մէզքիւր քիլիսէնին իքինճի բահիպի 23 եաշլարընտա Սարաֆիմ գաթլ ու Թէլէֆ իթմիշ օլմագլէ, գաթիլ տէրտէսթ օլունմուշ վէ ըըֆաթը բուհանիեէսի ալընտըգտան սօնրա, քէնտիսի ճինէթի Ատլիէէ Թէսլիմ իտիլմիշ տիր։ Գաթիլ՝ մագթուլըն պաշընա էվվէլճէ օտուն վուրմուշ, վէ մուախխարէն պըչագլա պօյնունը քէսմիշ տիր։

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՐՒԹԻՒՆՔ

ՆԱՐԵԿԸ

ԵՒ ԻՒՐ ԱՇԽԱՐՀԱԲԱՐ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

գրեց ՀՈՐՈՑ

Բաղդատական ուսումնասիրութիւն մ'է Նարեկի բնագրին և Քասիմի հրատարակած աշխարհաբար թարգմանութեան վրայ, յորում այս վերջինին մէջ սպրդած ինչ ինչ սխալները ուղղուած և մութ մնացած կէտերը լուսաբանուած են։ Ունի գեղեցիկ յառաջաբան մը Նարեկին և Նարեկացւոյն ի գովեստ։ Սոյն տետրակը արժանի է ամէն բանասիրաց նկատառման և անհրաժեշտ է բոլոր Աշխարհաբար Նարեկը ունեցողներուն համար։

Կը ծախուի ձեռքէ լրագրավաճառաց քով։ Կը գտնուի նաև Մաթէոսեան և Աշճեան գրատունները։

ԳԻՆ 2 ՂՐՈՒՇ։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ԻԼԱՆԸ

Նիւզտէ 4 ֆայիզլի Օսմանլը Գօնսօլիտէ Թահվիլաթընըն 1899 մարտ 1)13տէ վատէսի հըլուլ իթմիշ օլան 18 Նօ. գուբօնլարը պէտէլլէրի ալընմագ իւզրէ կէլէճէք րումի փէտրվար 28 վէ էֆրէնճի մարտ 13է գատար Թագտիմ խուլմէտիքլէրի Թագտիրտէ, հիւքիւմսիւզ գալաճագլարը՝ Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իխթար օլունուր։

Տէրխասատէթ, 14 փէտր. 1905

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

ՔԻՐԱԼԸԳ ԱԲԱՐԹԸՄԱՆԼԱՐ

ՇԻՇԼԻՏԷ ԹՐԱՄՎԱՅ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ

Օսման պէյ կազինօսը իթթիսալինտէ

Քիւչիւք վէ պէօյիւք հէր զըթատա սէնէտէ 30 լիրատան 65 լիրայա գատար քիրալըգ աբարթըմանլար սու իլէ պէրապէր։

Վէ քեաֆֆէսի տախի բօրեազ վէ լօտօս Թարաֆընա նազըր օլուպ, քեաֆֆէյի աբարթըմանլարըն օտալարընտա էլէքթրիգ զամբանլարը մէվճուտ տըր։

Քիւչիւք չօճուգլար իչին օյնամագա մախսուս վասի պիր մէյտան պուլունուպ, պու մէյտանտա պէօյիւքլէր տախի նէվ պէ նէվ օյունլար իճրա իտէպիլիրլէր։

Իսթէնիլիրսէ վագթ աբարթըմանտան սիւչլէրյա եօլլաեըպ, պիր սըբարըշ իթտիրմէք իչին, պիլա իւճրէթ պիր տատըմ մախսուս՝ քիրաճըլարըն Թահթը էմրինտէ տիր։

Քիրալամագ արզու իտէն զէվաթը քիրամ՝ Ձնճեան էմլաքը գաբուձըրընտա միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։ 32—35

ԾԱԽՈՒ ՀՈՂԵՐ ԵՒ ՏՈՒՆ

1. Բերա, Զայլագ (Մատուռ) փողոց, 945 կանգուն հող։ Այս հողին միւս կողմը Տիվարճը փողոցին վրայ ըլլալուն՝ մաս առ մաս ալ կը ծախուի։
2. Բերա, Ճամպազ փողոց (Վալիտէչէշմէ) 202 կանգուն հողին վրայ, քարաշէն տուն մը պարտիզով։
3. Գատըքէօյ, Խիւտավէրէ փողոց, 450 կանգուն հող։
4. Պէօյիւքտէրէ, Սքանավի (Ճօրճաքի) փողոց, 150 կանգուն հող։

Դիմել՝ ՅԱԿՈԲ ԷՖ. ՃԻՋՄԷՃԵԱՆԻ Բանկալթի, Պէօյիւքտէրէ ճատտէսի 17

8—10

Գ. Գ. ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՍ

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼԸ

ՇԷՔԷՐԼԱՄԷՃԻՍԻ Ն. 52-54

Շէքէրլամէճիլիք սէնաաթընա մախսուս էմթաասընըն էնվաինի արթըրմըշ օլան վէ մալլէրինին նէֆասէթի, Թազէլիկի վէ էհվէնիյէթիյլէ քէսպը իշթիհար վէ իթթիպար իթմիշ պուլընան իշպու տիւքքեանտա տիւրլիւ վէ վաֆթիզ կիւպի մէրասիմ վէ իսմ կիւնիւ կիպի էյեամը մախսուսէ վէ սաիր խանէ էյլէնճէլէրի իչին լազըմ օլան շէքէրլէր, շէքէրլամէլէր, տիւրլիւ տիւրլիւ ինկիլէր, մէչրուպաթ վէ էմսալի պուլունտուղը միսիլլու, տիւնիւն վէ վաֆթիզ մումլարը վէ սաիրէ սախի Թէրթիպ վէ Թէտարիք իտիլիր։

Խուսուսիյլէ տիւնիւն վէ վաֆթիզ մէրասիմի միւնասէպէթիյլէ իգթիզա իտէն խըլատմէթ (սէրվիս)՝ տիւքքեան իտարէսի Թարաֆընտան տէրէօհտէ օլունուպ, միւսթէրի կարսօնլար մարիֆէթիյլէ զանէթ մէմնունիյէթպախշ վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ իֆա իտիլիր։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

«Գ. Գ. ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՍ»ին նէ՝ Պէյօղլունտա վէ նէ՝ տիկէր պիր մահէլլտէ շիւպէսի պուլունմատըղը՝ խասսէթէն պէեան վէ իլան օլունուր։ 15—50

Պէյօղլու, Թագսիմ, Ն. 52—54

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

4 փէտրվար

	Ղշ.	Բ.
Թէվհիտ խտիլմիշ էսհ. ումումի	97	26—
Րումէլի չըմէնտըֆէրի ֆր.	127	50
Թահվիլաթը միւմթազէի Օսմ.	515	
Օսմ. պանգասը սէնէտաթը	600	
Տէվլէթի Ալիէ Րէժի	365	
Օսմ. Սիկըթ. չիրքէթի Լ. Օ.	4	5
Րէժի պօսիօնու	15	25
Տէրխ. Թրամվայ զուբ.	6	30
» » Թահվ ֆր.	484	
Տէրխասատէթ Րըխթըմ	510	

ԱԳՃԷԼԷՐԷՆ ՖԻԵԱԹԸ

	Ղշ.	Բր
Օսմ. լիրասը 100 ղշ.տան		
Պէնազ մէճիտիէ ֆարգը	108	16
Մէթալիք	103	20
Բօլ	90	
Ֆրանսըզ ալթունը	87	20
Ինկիլիզ լիրասը	109	38
Գըրմըզ	51	
Ֆարպօն գայմէսի	8	65

Սահիպի իմթիեազ վէ մէսուլը դազէթա ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ